

Динь Суан Чьонг

Газета «Нянзан», центральный печатный орган Коммунистической Партии Вьетнама, корреспондент (Вьетнам, Ханой, ул. Хангчонг, 71, тел.: (84) 24-38-254-231/3-8-254-232; ru.nhandag.com.vn@gmail.com)

Dinh Xuan Truong

Niangzan newspaper, the central press organ of the Communist Party of Vietnam, correspondent (Vietnam, Hanoi, Hangchong street, 71, (84) 24-38-254-231/3-8-254-232; ru.nhandag.com.vn@gmail.com)

**ИНФОРМАЦИОННАЯ СОЦИАЛИЗАЦИЯ ИНОСТРАННЫХ
ГРАЖДАН: ОПЫТ СОЦИАЛЬНО-ПЕДАГОГИЧЕСКОГО
ИССЛЕДОВАНИЯ**

В статье рассматриваются вопросы информационной социализации иностранных граждан в теоретическом и эмпирическом аспектах на примере конкретной общественно-образовательной деятельности в виде создания сайта для иностранных граждан РФ.

Ключевые слова: информационная социализация, иностранные граждане, интернет-форум.

**INFORMATIONAL SOCIALIZATION OF FOREIGN CITIZENS:
EXPERIENCE OF SOCIAL AND PEDAGOGICAL RESEARCH**

The article deals with the issues of informational socialization of foreign citizens in the theoretical and empirical aspects on the example of specific public and educational activities in the form of creating a website for foreign citizens of the Russian Federation.

Keywords: informational socialization, foreign citizens, Internet forum.

Информация в современном обществе имеет первостепенное значение во всех наиболее важных видах деятельности. При этом само содержание понятия имеет разнообразный смысл. Традиционно информация – это некий способ передачи человеком собственного опыта, а также некоторой суммы фактов, касающихся прошлого, настоящего и в отдельных случаях будущего жизнедеятельности человека.

Она может иметь прикладные и духовно-нравственные характеристики. В данной статье акцентируется внимание на понимании информации как социально-культурного феномена, который, однако, невозможно полноценно осмыслить без знаний, какую роль выполняет информация в повседневной жизни человека. Социальные смыслы при отборе, формировании, интерпретировании и транслировании информации лишь направляют эту жизнедеятельность, делают этот процесс осмысленным и нравственным.

Вместе с тем нельзя отрицать, что общество на современном этапе развития человечества из информированного становится информационным. Что это означает? Информация сегодня в жизни человека символически является таким же фундаментальным и всеобщим свойством мироздания, как

вещество и энергия.

Важнейшим фактором современного информационного общества является изменение социального статуса информации. Наблюдается особое влияние информации на общественное развитие. Это влияние осмысливается в науке по-разному. Условно можно выделить три точки зрения, которые отражены в соответствующих теориях: информационное сообщество создает предпосылки для формирования сверхинтеллекта; оно формирует коллективный разум, который со временем станет регулятором разумной общественной жизни; законы общественного развития постепенно заменят информационные законы. Какая из этих гипотез наиболее жизнеспособная покажет время...

А пока можно констатировать, что информационное пространство представляет собой ценностно-смысловое поле, в котором циркулируют информационные потоки, перемещающиеся в материальном пространстве (передача информации) и во времени (хранение информации). Люди одновременно являются создателями информационного пространства и его потребителями. Разум отдельного человека, вооруженного информацией, становится главным средством производства [1].

Всё это в полной мере распространяется и на иностранных граждан, которые оказавшись в новом для себя социокультурном поле, с одной стороны испытывают острый дефицит необходимой им информации для полноценной социализации, а с другой стороны в современном российском обществе пока недостаточно доступных им каналов распространения такого рода информации, в том числе, в СМИ.

Исследования, проведённые в 2016 году с целью определения уровня информационной социализации иностранных граждан на территории Иркутской области, показали, что этот социально-психологический процесс для проживающих или гостящих в регионе иностранцев, будет успешным, если во время информационного взаимодействия с их жителями они будут уметь находить и осваивать необходимую информацию, которая помогает лучше понять особенность данного социокультурного поля. Когда иностранные граждане способны усваивать через получаемую информацию ценности, традиции и нормы поведения коренных жителей региона. Если у них есть навыки интерпретации освоенной информации и формирования на её основе индивидуального представления о социокультурном поле, в котором они временно или на постоянной основе осуществляют свою жизнедеятельность. Если эти люди будут способны создавать собственные оригинальные социальные тексты, которые формируют их автономное информационно-ценностное пространство. Необходимо создать условия для активного подключения иностранных граждан к традиционным каналам распространения информации: в виде референтного окружения, профессионального сообщества, виртуальных и реальных объединений свободных граждан, СМИ, Интернет и т.п. Отметим также, что процесс информационной социализации иностранных граждан будет протекать успешно, если уровень их информационной культуры и материальное

положение позволяют создавать собственные каналы транслирования информации: газеты, журналы, альманахи, Интернет-форумы, блоги и т.п.

В процессе исследования так же нашло подтверждение предположение о том, что информационное взаимодействие иностранных граждан в виде межличностного непосредственного и опосредованного через СМИ (газеты, журналы, альманахи, Интернет и т.п.) общения с жителями региона, способствует их успешной информационной социализации и как следствие повышению их информационной культуры [2]. В частности, это доказывает, созданный нами в 2016 году и реализуемый по настоящее время социальный проект интернет-форума «Живём в России». Основные задачи общественно-образовательной деятельности этого сайта: консультационная, экономическая и юридическая помощь иностранным гражданам на территории Иркутской области; привлечение внимания государственных органов власти и управления к проблемам иммигрантов в России; культурно-просветительное деятельность для иностранцев с целью лучшего понимания жизни в России; помощь в адаптации иностранных граждан к новой жизни в России; повышение уровня владения русским языком у иностранцев; страноведение.

Сайт «Живём в России» представляется удобным для чтения на компьютере, на телефонном устройстве. Материалы на сайте публикуются на понятном для иностранцев русском языке. То есть содержание информации, публикуемой на сайте, ориентировано на людей, владеющих русским языком на среднем уровне.

Содержание сайта достаточно полно отражается в названиях его основных рубрик: «Правовая страница», «Типичный иностранец», «Не только о медведях с балалайкой», «Отдыхаем по-русски», «Говорим по-русски», «Иностранцы спрашивают, русские отвечают».

Правовая страница – это новости об изменении в законодательстве РФ, о правилах пребывания на территории РФ, «шаги» оформления документов для открытия бизнеса, регистрации индивидуальным предпринимателем и др. Материалами в этой рубрике являются не только перепечатками кодексов РФ, но включают авторские советы, мнения от специалистов в данной области

Типичный иностранец - это истории об иностранцах, проживающих в России, о том, как они добились своих успехов, почему они решили жить России.

Не только о медведях с балалайкой – это развенчание примитивных стереотипов о России, рассказ о том, какая Россия на самом деле в глазах иностранцев, которые живут здесь, или путешествуют по России.

Отдыхаем по-русски: в этой рубрике иностранцы делятся с читателями разных стран своими любимыми местами отдыха в России, развлечениями, рецептами русской кухни.

Говорим по-русски: рубрика о популярных ошибках в русском языке, которые совершают в своей разговорной речи иностранцы, о способах быстрого запоминания и понимания новых русских слов, о том, как

тренироваться говорить по-русски без своего национального акцента.

Иностранцы спрашивают, русские отвечают: у иностранных граждан, живущих в новой социокультурной среде, часто возникают вопросы о русской традиции, культуре, русских людях, на которые они сами не могут найти ответы. В этой рубрике публикуются вопросы от иностранных читателей и ответы на эти вопросы от россиян.

В качестве проблем, требующих дальнейшего специального изучения, выходящих за рамки проведённого нами исследования, но являющихся логическим его продолжением, могут быть определены следующие особенности информационной социализации иностранных граждан и этнических групп, проживающих на территории Иркутска и Иркутской области:

1. Роль национально-культурных центров и других общественных организаций, представляющих интересы различных этнических групп на территории Иркутской области, в повышении информационной культуры и информационной социализации иностранных граждан.
2. Формирование информационной культуры иностранных граждан «ближнего зарубежья», находящихся на территории Иркутской области на сезонных работах, как способ предупреждения социального напряжения в регионе.

Библиографический список

1. Гордин А.И. Информационная социализация (учебно-методическое пособие), Иркутск: Изд-во «Иркут», 2016. 336 с
2. Гордина М.А. Обучение будущих журналистов в контексте формирования межкультурной толерантности //Социально-педагогическое сопровождение личности, оказавшейся в трудной жизненной ситуации: материалы Международной науч-практ. конф. (г. Иркутск, 18-19 ноября 2016 г.). Иркутск: Изд-во «Иркут», 2016. С. 383-388.
3. Негодаев И.А. Информатизация культуры. Ростов-на-Дону. 2002. С.204-267.

УДК 378

М.В. Дорохова

Институт филологии, иностранных языков и медиакоммуникации Иркутского государственного университета, преподаватель кафедры русского языка как иностранного (664025, г. Иркутск, ул. Ленина, д. 8; тел.: (3952) 24-25-97; marina-dorokhova@mail.ru)

M.V. Dorokhova

Institute of Philology, Foreign Languages and Media Communications, Irkutsk State University, Professor of Russian as a Foreign Language Department (664025, Irkutsk, Lenin street, 8; (3952) 24-25-97; marina-dorokhova@mail.ru)